

## *Gotemba Newsletter*

### Events:

1. Lung Cancer and Tuberculosis Screenings for October
2. Recipient 's Dependent Relatives Application Form for Public Pension for 2022
3. Extension Period for Injury and Illness Allowance Caused by New Covid
4. Municipal Housing for Rent

★The Gotemba Newsletter can be viewed on the GIA Internet site:

<https://www.gia-gotemba.com>

★Copies of this Newsletter are available at the City Hall, the City Branch Offices, Library, Health Care Center and GIA.

### 1. Lung Cancer and Tuberculosis Screenings for October

Lung cancer and TB screening schedule, which have been postponed from September due to Shizuoka was added as target area of emergency state for the new Covid virus strain, resume from October. Please check the schedule for more details. For the schedule for November will be in the Oct. 20<sup>th</sup> issue.

#### ◆For Lung Cancer and Tuberculosis Screenings

Object: anyone who is thirty and over

Charge: Free service

\*Things to bring: A mailed consultation slip.

#### ◆For Large Bowel Cancer Screenings (if you desire to take)

Object: anyone who is thirty and over

Charge: 400 yen charge (test kit)

Things to bring: A mailed consultation slip.

\* You will be free of charge for this consultation if you:

- ①. were born before April 1st, 1952.
- ②. are over 65 years old with the elderly public medical insurance
- ③. if your household is on welfare with city tax exempt income (Need to submit the application of Money of collection exemption to the health department (Hoken Jigyo Choshukin Menjyo Shinseisho))

#### ◆Note

- If you don't feel good, please don't try to come.
- Even if you forget your consultation slip, you can be screened. But please bring a filled-out slip to make things run smoother.
- You can be screened at any examination venue, even if it's outside of your home district.

Inquiry: Health promotion division at (82)1111

## 2. Recipient 's Dependent Relatives Application Form for Public Pension for 2022

Pensions, such as an Old-age pension, can be taxed income. If your pension is over a certain amount, the income will be taxed.

Receiving an income tax deduction for dependents requires you to submit a "Recipient 's Dependent Relatives Application Form for Public Pension". If your application is late, there is possibility that your pension will be processed as a "no deduction for dependents". As a result, your pension payments might temporarily be less than they should be, so please submit the necessary forms by the deadline.

The application forms are scheduled to be sent out at the end of September sequentially. If you haven't received yours yet or have lost it, please contact the Numazu pension office.

Inquiry: Japan pension service at 055(921)2201 or national health insurance pension division at (82)4122.

## 3. Extension Period for Injury and Illness Allowance Caused by New Covid

For insured people with national health insurance or in the medical insurance system for the elderly, the allowance for injury and illness has been extended to Friday, December 31<sup>st</sup>. Please contact for more details.

Inquiries: National pension, benefit staff at (82)4121, Elderly medical staff at (82)4188

## 4. Municipal Housing for Rent

Details for housing offers are announced every 10<sup>th</sup> of the month.

Period for acceptance: Every 10<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> of the month.

Application/ inquiry: Housing supply Corp. east branch 055(920)2271 or <http://www.sjkk.or.jp/> for details.

☆Translated by KH of GIA volunteers

## Free consultation for Foreign Residents

Date : November 7, 2021 (Sun.) 1:30p.m. - 4:00p.m. (Reception 1:00p.m. - 3:30p.m.)

Place : Sun-Wel Numazu (Numazu shi Hinode cho1-15) 2F

Consultation content : Legal issues, labor problems, international marriage/divorce, the immigration procedures and administrative information

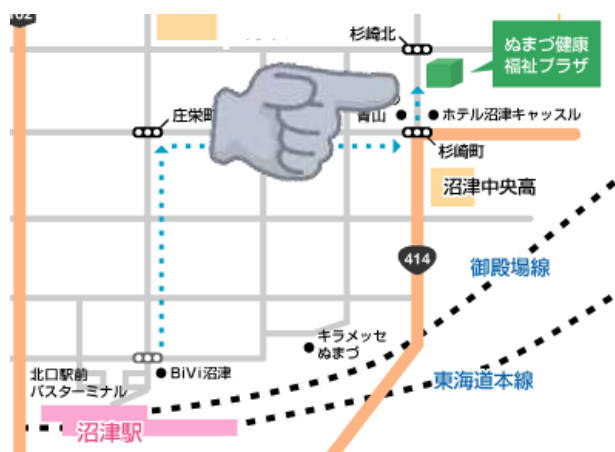
Counselor : Lawyer, administrative scrivener, labor and social security attorney, staff from city office

Interpreters : English, Chinese, Spanish and Portuguese

Contact/Reservation : Numazu City Hall / Numazu Chiki JIchi Section

Tel : 055-934-4717 (Mon-Fri 8 : 30 ~ 17 : 15)

E-mail : [kokusai@city.numazu.lg.jp](mailto:kokusai@city.numazu.lg.jp)



For detail



**GIA Gotemba International Association**

Tel: 0550(82)4426 Fax: 0550(81)6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)